

iTrans™

Moniteurs à points fixes



La nouvelle génération de moniteurs de gaz iTrans™ à points fixes utilise une plate-forme électronique intelligente pour établir, à partir d'une seule tête, **1 ou 2 points de détection** et assurer un maximum de flexibilité, une performance supérieure et **des coûts d'installation moindres**. Le système à trois ou quatre fils peut supporter plus de 200 transmetteurs en configuration bus RS485. Capable de contrôler n'importe quelle combinaison de gaz dans un environnement spécifique, le système iTrans™ repose sur nos « détecteurs intelligents » et sur nos dispositifs de sécurité éprouvés dans l'industrie, notamment **les systèmes de reconnaissance automatique par détecteur, de sécurité des codes d'accès, et de protection contre les erreurs de remise à zéro et d'étalonnage** — dans un boîtier fermé en aluminium antidéflagrant.

Les transmetteurs commandés par microprocesseur sont capables de fonctionner en tant que systèmes indépendants ou en configuration multi-point et ils peuvent envoyer **un signal de 4 à 20mA ou une sortie numérique ModBus RTU** à n'importe quel dispositif de commande ou PLC (automate programmable). Avec **des relais intégrés en option**, le moniteur est également capable de fonctionner de manière indépendante, d'activer des alarmes, des avertisseurs ou des ventilateurs et il peut aussi arrêter un système sans avoir besoin d'être relié à un panneau de commande central.

iTrans offre également un **dispositif de désactivation de relais** qui permet d'éviter toute activation accidentelle durant les étalonnages. Les unités comportent, entre autres particularités : **un étalonnage simple, non intrusif, un affichage DEL** à grande luminosité, **des alarmes programmables** et **des indicateurs de durée des détecteurs** intégrés.

SPÉCIFICATIONS

ENCEINTE :	Fonte, revêtement multicouche, antidéflagrant, NEMA 4X, classification IP66:	TENSION D'ENTRÉE :	Plage de fonctionnement 12 à 28 VCC (typique 24VCC)
DÉTECTEURS :	Gaz combustibles : Catalytique à bille et / ou infrarouge non diffuseur (NDIR/IND) Oxygène / gaz toxiques : Diffusion électrochimique	AFFICHAGE :	L'affichage DEL à canal double et fenêtre divisée (4 chiffres, 7 segments par canal) permet d'afficher un ou deux gaz simultanément.
PLAGES DE MESURE :	Gaz combustibles : 0 à 10 % LEL (limite inférieure d'explosivité) par paliers de 1 % Oxygène : 0 à 30 % en volume par paliers de 0,1 % Ammoniac : 0 à 200 ppm par paliers de 1 ppm Monoxyde de carbone : 0 à 999 ppm par paliers de 1 ppm Sulfure d'hydrogène : 0 à 500 ppm par paliers de 1 ppm Dioxyde de soufre : 0,2 à 99,9 ppm par paliers de 0,1 ppm Acide cyanhydrique : 0,2 à 30 ppm par paliers de 0,1 ppm Chlorure d'hydrogène : 0,2 à 30 ppm par paliers de 0,1 ppm Phosphine : 0 à 1 ppm par paliers de 0,01 ppm Oxyde d'azote : 0,2 à 99,9 ppm par paliers de 0,1 ppm Oxyde nitrique : 0 à 99,9 ppm par paliers de 0,1 ppm Chlore : 0,2 à 99,9 ppm par paliers de 0,1 ppm Dioxyde de chlore : 0,02 à 1 ppm par paliers de 0,01 ppm Hydrogène : 0 à 999 ppm par paliers de 1 ppm	SORTIE DE SIGNAL :	Communication linéaire (analogique) 4 à 20 A et numérique ModBus RTU RS485 avec protocole ModBus RTU à 9600 bauds. Système à trois ou quatre fils capable de recevoir plus de 200 dispositifs en configuration bus. Sélection d'adresses grâce à un interrupteur DIP intégré à 8 positions.
COURANT D'ENTRÉE (max) :	Gaz toxiques / oxygène : 150 mA à 24 VCC (un seul gaz) Gaz combustibles (catalytique) : 175 mA à 24 VCC crête 0,6 A (un seul gaz) Gaz combustibles (infrarouge) : 150 mA à 24 VCC crête 0,6 A (mono-gaz) Catalytique et infrarouge combinés : 280 mA à 24 VCC (deux gaz)	RELAIS D'ALARME :	Relais à 3 alarmes : Anomalie, plus 2 relais programmables par l'utilisateur, SPST (unipolaire, unidirectionnel), NO (normalement ouvert) ou NF (normalement fermé) (versions options de relais)
		CAPACITÉ DE CONTACT :	5 A à 30 VCC
		PLAGE DE TEMPÉRATURES :	-20 °C à +40 °C (-4 °F à +104 °F), typique -40 °C to +75 °C (-40 °F to +167 °F) — LEL catalytique
		PLAGE D'HUMIDITÉ :	RH 15 à 90 % RH (sans condensation), typique
		HOMOLOGATIONS :	CSA : Classe I, Div. 1, 2, Groupes B, C, D NRTL/c : Classe I, Div. 1, 2, Groupes B, C, D (en instance) CENELEC (ATEX) : EEx d IIB (en instance) Australie : EEx d IIB (en instance) Chine : GB 3836.1-Ex d IIC T4; version LEL GB15322-94 Protection anti-incendie

**INDUSTRIAL SCIENTIFIC
CORPORATION**

1001 Oakdale Road, Oakdale, PA 15071-1500
(412) 788-4353 Numéro vert : 1-800-DETECTS Télécopieur : (412) 788-8353

Industrial Scientific offre l'égalité professionnelle

www.indsci.com e-mail: info@indsci.com

ISO9001:2000
★CERTIFIED★

iTrans™ offre un grand nombre de configurations de détecteurs et d'options de relais abordables assurant un maximum de flexibilité. Utilisez le guide suivant pour sélectionner les options les mieux adaptées à vos besoins et applications. Industrial Scientific recommande qu'une étude d'application de système fixe soit effectuée pour fournir l'évaluation la plus exacte de l'équipement dont vous avez besoin.

Numéro de référence de base iTrans™ : **7814635-ABCDEFG**

Tous les moniteurs iTrans sont équipés en standard d'un affichage DEL à lecture double, d'un outil d'étalonnage magnétique et d'un godet d'étalonnage.

Exemple de commande : L'AntiTrans™ avec détecteur LEL intégré (4 à 20 mA, échelle 0 à 100) et montage à distance H₂O (4 à 20 mA, échelle 0 à 999) avec relais optionnels, aurait pour numéro de référence 781463501C21240

Numéro de référence iTrans / matrice des commandes	
A – Configuration du détecteur 1	E – Configuration du détecteur 2
B – Détecteur de gaz 1	F – Détecteur de gaz 2
C – Sortie 4 à 20 mA, échelle pour le détecteur 1	G – Sortie -4 à 20 mA, échelle pour le détecteur 2
D – Relais intégrés en option,	

A – Configuration du détecteur 1
1 – Antidéflagrant / intégré
2 – Antidéflagrant / à distance
3 – Sans danger à distance / montage sur conduit
4 – Antidéflagrant / intégré avec carter de protection
5 – Antidéflagrant / à distance avec carter de protection
B – Détecteur de gaz 1
1 – Monoxyde de carbone (CO)
2 – Oxyde nitrique (NO)
3 – Ammoniac (NH ₃)
4 – Sulfure d'hydrogène (H ₂ S)
5 – Dioxyde de soufre (SO ₂)
6 – Oxyde d'azote (NO ₂)
7 – Chlore (Cl ₂)
8 – Dioxyde de chlore (ClO ₂) avec filtre pour H ₂ S
9 – Acide cyanhydrique (HCN)
A – Oxygène (O ₂)
B – LEL Infrarouge (étalonnage méthane en usine)
C – LEL Catalytique, élément enfichable (étalonnage pentane en usine)
D – Monoxyde de carbone – Hydrogène nul (CO - H ₂)
F – Chlorure d'hydrogène (HCl)
G – LEL Infrarouge propane
K – Phosphine (PH ₃)
L – Hydrogène (H ₂)
C – Sortie 4 à 20 mA, échelle pour le détecteur 1
0 – 0 à 999
1 – 0 à 500
2 – 0 à 100
3 – 0 à 50
4 – 0 à 30
5 – 0 à 10
6 – 0 à 2
7 – 0 à 1
D – Relais intégrés en option,
0 – Aucun module de relais
1 – Avec relais intégrés

E – Configuration du détecteur 2
0 – Aucun capteur de gas
1 – Antidéflagrant / intégré
2 – Antidéflagrant / à distance
3 – Sans danger à distance / Montage sur conduit
4 – Antidéflagrant / intégré avec carter de protection
5 – Antidéflagrant / à distance avec carter de protection
F – Détecteur de gaz 2
1 – Monoxyde de carbone (CO)
2 – Oxyde nitrique (NO)
3 – Ammoniac (NH ₃)
4 – Sulfure d'hydrogène (H ₂ S)
5 – Dioxyde de soufre (SO ₂)
6 – Oxyde d'azote (NO ₂)
7 – Chlore (Cl ₂)
8 – Dioxyde de chlore (ClO ₂) avec filtre pour H ₂ S
9 – Acide cyanhydrique (HCN)
A – Oxygène (O ₂)
B – LEL Infrarouge (étalonnage méthane en usine)
C – LEL Catalytique, élément enfichable (étalonnage pentane en usine)
D – Monoxyde de carbone - Hydrogène nul (CO - H ₂)
F – Chlorure d'hydrogène (HCl)
G – LEL Infrarouge propane
K – Phosphine (PH ₃)
L – Hydrogène (H ₂)
G – Sortie -4 à 20 mA, échelle pour le détecteur 2
0 – 0 à 999
1 – 0 à 500
2 – 0 à 100
3 – 0 à 50
4 – 0 à 30
5 – 0 à 10
6 – 0 à 2
7 – 0 à 1

Consultez l'usine pour tout renseignement concernant: disponibilité, gaz supplémentaires, plages et certifications. Renseignements sujets à modifications sans préavis.

REV0804

w



LAUPER Instruments AG
Irisweg 16 B
CH-3280 Murten
Tel. 026 672 30 50 Fax. 026 672 30 59
www.lauper-instruments.ch

INDUSTRIAL SCIENTIFIC CORPORATION

